

Table des matières

Préface

Caroline MACÉ, Pablo A. UBIERNA, Francesca P. BARONE	VII
Un profilo intellettuale di Sever Juan Voicu scritto da tre amici Alberto CAMPLANI, Emanuela PRINZIVALLI, Sergio ZINCONE	XI
Qualche parola su Sever, Maestro Francesca Prometea BARONE	XIX
Bibliographie sélective de Sever J. VOICU Rédigée sur la base du dépouillement fait par Pierre AUGUSTIN	XXI
Liste des abréviations communes	XXXIII

I.

CODICOLOGIE, PALÉOGRAPHIE, BIBLIOTHÈQUES ANCIENNES

Antonio Eparco, Marcello Cervini, Guglielmo Sirleto. Per la storia del testo dell'epistolario pseudo-ignaziano Michele BANDINI	3
Quando le filigrane diventano indispensabili per il filologo. La necessità di un nuovo stemma per i cosiddetti <i>Excerpta Constantiniana de Legationibus Gentium</i> (ELG) Pia CAROLLA	23
Remarks on Codex Collegio Greco 4 and the Scribes of Manuel II Palaiologos Peter ISÉPY	39
Traduzioni patristiche autografe dal greco in latino del gesuita Francisco Torres († Roma 1584) Santo LUCÀ	71

II.

TRADUCTIONS ANCIENNES ET TÉMOINS FRAGMENTAIRES

Réflexions sur l'existence d'une littérature pseudo-chénoutienne en copte Anne BOUD'HORS	121
---	-----

Remarks on the Textual Contribution of the Coptic Codices preserving the <i>Canons</i> of Saint Basil, with Edition of the Ordination Rite for the Bishop (<i>Canon 46</i>)	
Alberto CAMPLANI – Federico CONTARDI	139
La versione latina del <i>De salutarì epiphania contra Apollinarium</i> (= Pseudo-Atanasio, <i>Contra Apollinarium liber II</i>): note critiche	
Alessandro CAPONE	161
Didyme d'Alexandrie, Sur les substances incorporelles	
Matthieu CASSIN	175
<i>Multi pertransibunt, et multiplex erit scientia</i> . A new <i>Geron-tikon</i> narrative in MS Upsal. gr. 5	
Barbara CROSTINI	191
Traduction latine d'une lettre de Grégoire de Nazianze dans un manuscrit de Göttweig (s. XII)	
Benoît GAIN	209
Raphael in Alexandria	
Tito ORLANDI	225
<i>Amphilochiana I. L'Hom. 9 (CPG Suppl. 3249)</i> . Nuova edizione di un frammento del codice Roma, Vallicell. E 40 (72)	
Angelo SEGNERI	247
Nuove osservazioni filologiche e paleografiche su antiche traduzioni armene dal greco	
Anna SIRINIAN – Francesco D'AUTO	269
The Gə'əz version of "The Book of the Precious Pearl in the Illustration of the Doctrine of Faith". Preliminary notes and edition of the First Chapter	
Tedros ABRAHA	289

III.

AUTORITÉ ET EXÈGESE

Severus of Antioch. Homilies and Hymns on Martyrs	
Pauline ALLEN	323
Did Hesychius of Jerusalem Compose an Outline of the Sapiential Books (<i>CPG 6560[4]</i>)?	
Reinhart CEULEMANS	343

À qui la lettre *Sur les décrets de Nicée* d'Athanase d'Alexandrie (CPG 2120) était-elle adressée ?

José DECLERCK 381

La luce del mistero battesimale. Illuminazione e splendore nelle catechesi mistagogiche del IV secolo

Americo MIRANDA 405

Eustacio de Antioquía y las ascensiones del alma de Cristo. Exégesis a Joh. 3,13

Patricio DE NAVASCUÉS 429

Le peregrinazioni dell'anima. Gregorio di Nazianzo, *Antologia Palatina*, VIII 210

Anika NICOLOSI 443

Nicétas de Thessalonique, hagiographe. Bref plaidoyer pour un auteur méconnu

Paul-Hubert POIRIER 455

Quelques hypothèses sur l'origine des citations d'Isaïe et des Psaumes chez Justin. Lecture directe ou emprunts à des florilèges ?

Bernard POUDERON 467

In margine alla lettura dell'ottava omelia su *Geremia* di Origene

Manlio SIMONETTI 489

IV.

APOCRYPHES ET PSEUDÉPIGRAPHES

La réception des traditions anciennes sur la Dormition et l'Assomption de la Mère de Dieu dans les homélies de Jean Damascène sur la Dormition

Pablo ARGÁRATE 505

The Onomastics and Provenance of the *Acts of Paul*

Jan N. BREMMER 527

Aspasia, Socrate e Alcibiade in un frammento esametrico ellenistico

Gabriele BURZACCHINI 549

Le recueil de Théognis et la littérature pseudépigraphie. Questions encore ouvertes	
Luigi FERRERI	559
<i>De quaestione eschatologica in Evangelio Philippi</i>	
Juan Antonio GAYTÁN LUNA	585
Écrits apocryphes chrétiens dans l' <i>Histoire Ecclésiastique</i> d'Eusèbe de Césarée	
Attila JAKAB	601
Irish Apocryphal and Related Texts on the Public Life of Jesus and on the Passion Narratives	
Martin McNAMARA	613
Traditions sur le sort final de Marie. Remarques et réflexions fragmentaires sur une question en débat	
Simon C. MIMOUNI	641
Glanes apocryphales chrétiennes dans des textes arméniens et géorgiens	
Charles RENOUX	671
Verdad y error en los <i>Hechos de Juan</i>	
Andrés SÁEZ	685
Un oracle grec inédit sur Constantinople attribué au pro- phète Daniel	
Luigi SILVANO	711
La tradition roumaine manuscrite de <i>La Lamentation d'Adam</i> à l' <i>expulsion du paradis</i>	
Emanuela TIMOTIN	729
La tradition textuelle latine ancienne de l' <i>Apocalypse de Paul</i>	
Claudio ZAMAGNI	755

V.

AUTOUR DE JEAN CHRYSOSTOME

Note sur le plus ancien témoin grec du <i>Sermo ad neophytos</i> (CPG 4467)	
Pierre AUGUSTIN	779
Une course de chevaux vers le ciel. Édition et traduction d'un sermon «astringent» mis sous le nom du «divin Chry- sostome» (CPG 4860)	
Guillaume BADY	811

Nilo, Crisostomo e altre lettere false	
Luciano BOSSINA	823
Il mestiere del predicatore-esegeta nei sermoni dello Pseudo-Crisostomo latino della collezione Morin	
Domenico CIARLO	851
Saint Jean Chrysostome dans les manuscrits syriaques du Sinai	
Paul GÉHIN	867
A Homily Attributed to John Chrysostom (CPG 4640) in a Georgian Palimpsest	
Jost GIPPERT	895
Les fragments arméniens de l'homélie <i>De remissione peccatorum</i> (CPG 4629)	
Sergey KIM	929
Un ciclo di omelie del Crisostomo <i>De precatone?</i>	
Gianluca MASI	951
A Life of Their Own. Preaching, Radicalisation, and the Early ps-Chrysostomica in Greek and Latin	
Wendy MAYER	977
Une homélie pseudo-chrysostomienne sur les martyrs en géorgien	
Bernard OUTTIER	1005
New Interpretative Approaches to the Study of Slavic Paganism. The Case of a Pseudo-Chrysostomian Homily in East Slavic	
Susana TORRES PRIETO	1021
Un extrait pseudo-chrysostomien sur l'intempérance et la lèpre (CPG 4878)	
Peter VAN DEUN	1037
Analisi delle fonti dell'omelia pseudocrisostomiana <i>De Melchisedech</i> (CPG 4555)	
Sergio ZINCONE	1053
Indices	1067
Index locorum Sacrae Scripturae	1069
Index nominum operumque ac locorum maioris notae	1077
Index manuscriptorum et documentorum	1113
Tabula gratulatoria	1125